

# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Regulation Gazette*

**No. 9288**

*Regulasiekoerant*

**Vol. 539**

Pretoria, 21 **May** 2010  
Mei

**No. 33193**

**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS****INHOUD**

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>GOVERNMENT NOTICES</b>			<b>GOEWERMENTSKENNISGEWINGS</b>		
<b>Agriculture, Forestry and Fisheries, Department of</b>			<b>Arbeid, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 413			R. 418		
Liquor Products Act (60/1989): Regulations: Amendment.....	4	33193	Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995: Metaal- en Ingenieursnywerhede Bedingingsraad: Hernuwing van tydperk van Ambagsmanopleiding en Erkenning Kollektiewe Ooreenkoms .....	36	33193
R. 414			R. 419		
Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations relating to the grading, packing and marking of canned mushrooms intended for sale in the Republic of South Africa: Amendment ....	23	33193	do.: Bedingingsraad vir die Meubelnywerheid, KwaZulu-Natal: Verlenging van tydperk van Hoof Kollektiewe Ooreenkoms vir die Metro Gebiede.....	37	33193
<b>Justice and Constitutional Development, Department of</b>			<b>Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 407			R. 407		
Promotion of Access to Information Act (2/2000): Description submitted in terms of section 15(1) .....	29	33193	Promotion of Access to Information Act (2/2000): Description submitted in terms of section 15(1) .....	29	33193
R. 408			R. 408		
do.: do .....	33	33193	do.: do .....	33	33193
<b>Labour, Department of</b>			<b>Landbou, Bosbou en Visserye, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 418			R. 413		
Labour Relations Act, 1995: Metal and Engineering Industries Bargaining Council: Renewal of period of operation of the Artisan Training and Recognition Collective Agreement .....	36	33193	Wet op Drinkprodukte (60/1989): Regulasies: Wysiging.....	13	33193
R. 419			R. 414		
do.: Bargaining Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal: Extension of period of operation of Main Collective Agreement for the Metro Areas .....	37	33193	Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van ingemaakte sampioene bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging .....	26	33193
R. 420					
do.: Metal and Engineering Industries Bargaining Council: Extension of Non-Parties of the Registration and Administration Expenses Collective Amending Agreement.....	38	33193			

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

*Closing times* **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for  
**GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES,  
 REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS**

**2010**

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- ▶ **10 June**, Thursday, for the issue of Friday **18 June 2010**
- ▶ **5 August**, Thursday, for the issue of Friday **13 August 2010**
- ▶ **16 September**, Thursday, for the issue of Thursday **23 September 2010**
- ▶ **23 September**, Thursday, for the issue of Friday **1 October 2010**
- ▶ **9 December**, Thursday, for the issue of Friday **17 December 2010**
- ▶ **15 December**, Wednesday, for the issue of Friday **24 December 2010**
- ▶ **21 December**, Tuesday, for the issue of Friday **31 December 2010**
- ▶ **30 December**, Thursday, for the issue of Friday **7 January 2011**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

**BELANGRIKE AANKONDIGING**

*Sluitingstye* **VOOR VAKANSIEDAE** vir  
**GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-  
 KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES**

**2010**

Die sluitingstyd is stiptelik **15:00** op die volgende dae:

- ▶ **10 Junie**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **18 Junie 2010**
- ▶ **5 Augustus**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **13 Augustus 2010**
- ▶ **16 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **23 September 2010**
- ▶ **23 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **1 Oktober 2010**
- ▶ **9 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **17 Desember 2010**
- ▶ **15 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **24 Desember 2010**
- ▶ **21 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **31 Desember 2010**
- ▶ **30 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **7 Januarie 2011**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

---

**GOVERNMENT NOTICES**  
**GOEWERMENSKENNISGEWINGS**

---

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES**  
**DEPARTEMENT VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE**

No. R. 413

21 May 2010

**LIQUOR PRODUCTS ACT, 1989**

**(ACT No. 60 OF 1989)**

**REGULATIONS: AMENDMENT**

The Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries has, under section 27 of the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989), made the regulations in the Schedule.

**SCHEDULE**

**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1433 of 29 June 1990, as amended by Government Notices Nos. R. 838 of 19 April 1991, R. 2841 of 29 November 1991, R. 2079 of 24 July 1992, R. 2593 of 11 September 1992, R. 2791 of 2 October 1992, R. 3152 of 20 November 1992, R. 1376 of 30 July 1993, R. 2350 of 10 December 1993, R. 356 of 25 February 1994, R. 636 of 8 April 1994, R. 1022 of 27 May 1994, R. 2242 of 23 December 1994, R. 394 of 17 March 1995, R. 1695 of 30 November 1995, R. 1876 of 8 December 1995, R. 501 of 29 March 1996, R. 1038 of 8 August 1997, R. 1141 of 29 August 1997, R. 833 of 26 June 1998, R. 1078 of 28 August 1998, R. 70 of 22

January 1999, R. 672 of 28 May 1999, R. 951 of 6 August 1999, R. 21 of 12 January 2001, R. 678 of 27 July 2001, R. 343 of 7 March 2003, R. 77 of 3 February 2006, R. 814 of 11 August 2006, R. 846 of 14 September 2007, R. 171 of 15 February 2008 and R. 555 of 22 May 2009.

#### Amendment of regulation 9 of the Regulations

2. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) The raw material specified in item 1 of the table in subregulation (1) shall, with the exception of fruit of the vine cultivar Villard blanc, be derived solely from fruit of plants of *Vitis vinifera*."

#### Insertion of regulation 56A in the Regulations

3. The following regulation is hereby inserted after regulation 56 of the Regulations:

"Keeping of records [27(1)(j)]

56A. (1) From 1 January 2011 a producer, blender or filler of a liquor product other than certified wine, shall record full particulars of all steps in the production, blending or filling process of such a liquor product, including –

- (a) raw materials, components and substances used;

- (b) the application of treatments;
  - (c) containers used; and
  - (e) movement between containers or premises.
- (2) Particulars to be recorded in terms of subregulation (1) shall, where applicable, include:
- (a) The name and address of each supplier of raw materials, components and substances received.
  - (b) If using a contractor to apply treatments, the name and address of such contractor.
  - (c) The nature of treatments applied and of raw materials, components and substances received and used.
  - (d) The volume, quantity or mass, as is normally applicable, of raw materials, components and substances received and used.
  - (e) The potential or actual alcohol content, as the case may be, of raw materials, components and substances received and used.

- (f) The supplier's batch numbers, lot numbers or other similar applicable means of batch identification of raw materials, components and substances received and used.
- (g) The dates of delivery by suppliers of raw materials, components and substances received.
- (h) The dates treatments were applied and raw materials, components and substances were used.
- (i) The volume, quantity or mass, as is normally applicable, of the product to be treated and of the product the raw materials, components and substances are to be used on.
- (j) The volume, quantity or mass, as is normally applicable, of the result of the application of treatments and of the result of the usage of raw materials, components and substances.
- (k) The actual alcohol content of the result of the application of treatments and of the result of the usage of raw materials, components and substances.
- (l) Particulars of any losses incurred in production, blending, filling, treatment or other process.

- (m) Type, quantity and volume of any container used.
  - (n) A flow chart or other applicable record of the movement of raw materials, components and liquor products between bulk storage containers.
  - (o) Particulars of transporters of bulk raw materials, components and liquor products used, including the registration numbers of the vehicles concerned.
  - (p) Particulars of delivery notes of bulk raw materials, components and liquor products.
  - (q) The results of any analyses of raw materials, components, substances and liquor products.
  - (r) Particulars, including particulars of invoices and of SAWIS 6 certificates, of the disposal, removal or transfer of any raw materials, components, substances and liquor products.
  - (s) Particulars requested in writing by the administering officer.
- (3) Particulars which have to be recorded in terms of this regulation shall be recorded not later than the working day following the working day on which the recordable act concerned took place.



- (4) Records which have to be kept in terms of this regulation shall be kept and maintained for a period of at least five years.

**Substitution of regulation 59 of the Regulations**

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 59 of the Regulations:

**"59. Offences and penalties [27 (3)]**

Any person who contravenes or fails to comply with any provision of regulation 2, 39(1), 41, 56(1), 56(3), 56A or 60A shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding R2 000 or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both that fine and that imprisonment."

**Substitution of Table 1 of the Regulations**

5. The following Table is hereby substituted for Table 1 of the Regulations:

**"TABLE 1**

**GRAPE CULTIVARS WHICH MAY BE USED FOR THE PRODUCTION OF WINE**

**[Reg. 2]**

Alicante Bouschet (Henri Bouschet)	Gewürztraminer	Raisin blanc (Gros Vert)
Auxerrois	Grachen	Riesling** (Weisser Riesling; Ryn Riesling; Rhine Riesling)
Barbera	Grenache (Rooi/Red Grenache)	Roobernet
Barlinka	Grenache blanc (Wit/White Grenache)	Roussanne
Bastardo do Castello	Harslevelü	Ruby Cabernet

Bastardo do Menudo	Kanaän (Belies; Canaän)	Sangiovese
Bourboulenc	Kerner	Sauvignon blanc (Blanc Fumé)
Bukettraube	Malbec	Schönburger
Cabernet Franc	Merbein Seedless	Sémillon (Groendruif)
Cabernet Sauvignon	Merlot	Shiraz (Syrah)
Carignan	Meunier (Pinot Meunier)	Souzão
Ceresa	Morio Muscat	Sultana (Sultanina; Thompson's Seedless)
Chardonnay	Mourisco tinto	Sylvaner
Chenel	Mourvèdre (Mataro; Monastrell; Monastrel)	Tannat
Chenin blanc (Steen)	Müller-Thurgau	Tempranillo (Tinta Roriz)
Cinsaut	Muscat d'Alexandrie (Hanepoot)	Therona
Cinsaut blanc	Muscat de Frontignan (Muskadel; Muscadel)	Tinta Amarella (Tinta Amarela; Trincadeira; Trincadeira Preta)
Cinsaut gris	Muscat de Hambourg	Tinta Barocca
Clairette blanche	Muscat Ottonel	Tinta Francisca
Colombar (Colombard)	Nebbiolo	Touriga Franca
Colomino	Nouvelle	Touriga Nacional
Cornifesto	Olasz	Ugni blanc (Trebiano)
Crouchen (Riesling*; Cape Riesling; Kaapse Riesling)	Palomino (Fransdruif; White French)	Verdelho
Donzellinho do Castelo	Pedro (Valse)	Villard blanc
Donzellinho do Gallego	Petit Verdot (Verdot)	Viognier
Durif (Petit Sirah)	Pinotage	Weldra
Emerald Riesling	Pinot blanc (Weissburgunder)	Zinfandel (Primitivo)
Erlihane	Pinot gris (Pinot grigio)	
Ferdinand de Lesseps	Pinot noir	
Fernão Pires	Pontak (Teinturier male)	
Furmint		
Gamay noir		

\*This name (Riesling) may only be used for wine produced from the Crouchen grape cultivar until, and inclusive of, the 2009 grape harvest.

\*\*This name (Riesling), may only be used for wine produced from the Weisser Riesling/ Rhine Riesling grape cultivar as from the 2010 grape harvest."

#### Amendment of Table 2 of the Regulations

6. Table 2 of the Regulations is hereby amended by the insertion of the following entry after entry 21:

<b>Class</b>	<b>Specific requirements</b>
<b>1</b>	<b>2</b>
"21a. Cape pink	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The product shall be produced from non-muscat varieties.</li> <li>2. The product shall be matured for at least 6 months.</li> <li>3. The product shall be pink in colour, with or without a brown hue.</li> <li>4. See notes 3 and 4."</li> </ol>

### Amendment of Table 6 of the Regulations

7. Table 6 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the entries in columns 2 and 3 opposite the substance "Water" in column 1 of the following entries:

<b>Liquor products to which substance may be added</b>	<b>Manner and conditions of addition</b>
<b>2</b>	<b>3</b>
" Wine; spirits; grape-based liquor; spirit-based liquor; alcoholic fruit beverage	<p>This substance shall in the case of wine –</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(a) only be added to wine intended for certification;</li> <li>(b) be added solely for the correction of moisture loss in grapes used;</li> <li>(c) only be added before or during alcoholic fermentation;</li> <li>(d) only be added to such an extent that the sugar content is not decreased to below 22 degrees Balling;</li> <li>(e) not increase the volume of the wine added to by more than 15 per cent; and</li> <li>(f) only be added if the directions regarding records and analyses, obtainable from the administering officer, are complied with."</li> </ol>

**Amendment of Table 7 of the Regulations**

8. Table 7 of the Regulations is hereby amended by the insertion of the following entry after the last entry:

<b>Name of substance</b>	<b>Liquor products from which substances may be removed</b>	<b>Manner en conditions of removal</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
"Bacteria and fungi	Wine; alcoholic fruit beverage; grape-based liquor	By means of ultraviolet radiation on condition that, in the case of wine, the vinous character of the treated wine may not be altered."

**Amendment of Table 8 of the Regulations**

9. Table 8 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subparagraph (iv) of paragraph (b) of note 2 of the following subparagraph:

"(iv) wine destined for export in bulk, must contain at least 30 mg/l of free sulphur dioxide, as analysed by means of the aspiration method;"

**Amendment of Table 10 of the Regulations**

10. Table 10 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the entry in column 2 opposite item 1A in column 1 of the following entry:

"Natuurlike soet wyn/ Natural sweet wine; Natuurlik soet/ Natural sweet; Soet/ Sweet."

No. R. 413

21 Mei 2010

WET OP DRANKPRODUKTE, 1989  
(WET No. 60 VAN 1989)

REGULASIES : WYSIGING

Die Minister van Landbou, Bosbou en Visserye het kragtens artikel 27 van die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1433 van 29 Junie 1990 soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 838 van 19 April 1991, R. 2841 van 29 November 1991, R. 2079 van 24 Julie 1992, R. 2593 van 11 September 1992, R. 2791 van 2 Oktober 1992, R. 3152 van 20 November 1992, R. 1376 van 30 Julie 1993, R. 2350 van 10 Desember 1993, R. 356 van 25 Februarie 1994, R. 636 van 8 April 1994, R. 1022 van 27 Mei 1994, R. 2242 van 23 Desember 1994, R. 394 van 17 Maart 1995, R. 1695 van 30 November 1995, R. 1876 van 8 Desember 1995, R. 501 van 29 Maart 1996, R. 1038 van 8 Augustus 1997, R. 1141 van 29 Augustus

1997, R. 833 van 26 Junie 1998, R. 1078 van 28 Augustus 1998, R. 70 van 22 Januarie 1999, R. 672 van 28 Mei 1999, R. 951 van 6 Augustus 1999, R. 21 van 12 Januarie 2001, R. 678 van 27 Julie 2001, R. 343 van 7 Maart 2003, R. 77 van 3 Februarie 2006, R. 814 van 11 Augustus 2006, R. 846 van 14 September 2007, R. 171 van 15 Februarie 2008 en R. 555 van 22 Mei 2009.

#### Wysiging van regulasie 9 van die Regulasies

2. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Die grondstof in item 1 van die tabel in subregulasie (1) vermeld, moet, met die uitsondering van vrugte van die druifcultivar Villard blanc, uitsluitlik van vrugte van plante van *Vitis Vinifera* verkry wees."

#### Invoeging van regulasie 56A in die Regulasies

3. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 56 van die Regulasies ingevoeg:

"Hou van aantekeninge [27(1)(j)]

56A. (1) Van 1 Januarie 2011 moet 'n produsent, vermenger of vuller van 'n drankprodukt anders dan gesertifiseerde wyn, volledige besonderhede van alle stappe in die produksie-, vermengings- of vulproses van so 'n drankprodukt aanteken, ingeslote -

- (a) grondstowwe, komponente en stowwe gebruik;

- (b) die toepassing van behandelinge;
  - (c) houers gebruik; en
  - (e) beweging tussen houers of persele.
- (2) Besonderhede aangeteken te word ingevolge subregulasie (1) moet, waar toepaslik, insluit:
- (a) Die naam en adres van elke voorsiener van grondstowwe, komponente en stowwe ontvang.
  - (b) Indien 'n kontrakteur gebruik word om behandelinge toe te pas, die naam en adres van sodanige kontrakteur.
  - (c) Die aard van behandelinge toegepas en van grondstowwe, komponente en stowwe ontvang en gebruik.
  - (d) Die volume, hoeveelheid of massa, soos normaalweg toepaslik, van grondstowwe, komponente en stowwe ontvang en gebruik.
  - (e) Die potensiële of werklike alkoholinhoud, soos die geval mag wees, van grondstowwe, komponente en stowwe ontvang en gebruik.

- (f) Die voorsiener se bondelnommers, lotnommers of ander soortgelyke toepaslike wyses van bondelidentifikasie van grondstowwe, komponente en stowwe ontvang en gebruik.
- (g) Die afleweringdatums deur voorsieners van grondstowwe, komponente en stowwe ontvang.
- (h) Die datums waarop behandelinge toegepas en grondstowwe, komponente en stowwe gebruik is.
- (i) Die volume, hoeveelheid of massa, soos normaalweg toepaslik, van die produk wat behandel staan te word en van die produk waarop die grondstowwe, komponente en stowwe gebruik staan te word.
- (j) Die volume, hoeveelheid of massa, soos normaalweg toepaslik, van die resultaat van die toepassing van behandelinge en van die resultaat van die gebruik van grondstowwe, komponente en stowwe.
- (k) Die werklike alkoholinhoud van die resultaat van die toepassing van behandelinge en van die resultaat van die gebruik van grondstowwe, komponente en stowwe.
- (l) Besonderhede van enige verliese gely in produksie, vermenging, vulling, behandeling of ander prosesse.



- (m) Tipe, hoeveelheid en volume van enige houer gebruik.
  - (n) 'n Vloeikaart of ander toepaslike rekord van die beweging van grondstowwe, komponente en drankprodukte tussen grootmaatbergingshouers.
  - (o) Besonderhede van vervoerders van grootmaatgrondstowwe, komponente en drankprodukte gebruik, ingeslote die registrasienommers van die voertuie betrokke.
  - (p) Besonderhede van afleweringnotas van grootmaatgrondstowwe, komponente en drankprodukte.
  - (q) Die resultate van enige ontledings van grondstowwe, komponente, stowwe en drankprodukte.
  - (r) Besonderhede, ingeslote besonderhede van fakture en van SAWIS 6 sertifikate, van die afset, verwydering of oorplasing van enige grondstowwe, komponente, stowwe en drankprodukte.
  - (s) Besonderhede skriftelik versoek deur die beherende amptenaar.
- (3) Besonderhede wat ingevolge hierdie regulasie aangeteken moet word, moet laatstens op die werksdag volgende op die werksdag waarop die

betrokke aantekenbare handeling plaasgevind het, aldus aangeteken word.

- (4) Aantekeninge wat ingevolge hierdie regulasie gehou moet word, moet vir 'n tydperk van minstens vyf jaar gehou en onderhou word.

#### Vervanging van regulasie 59 van die Regulasies

4. Regulasie 59 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

##### **"59 Misdrywe en strawwe [27 (3)]**

Iemand wat 'n bepaling van regulasie 2, 39(1), 41, 56(1), 56(3), 56A of 60A oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R2 000 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf.

#### Vervanging van Tabel 1 van die Regulasies

5. Tabel 1 van die Regulasies word hierby deur die volgende Tabel vervang:

##### **"TABEL 1**

##### **DRUIFCULTIVARS WAT VIR DIE PRODUKSIE VAN WYN GEBRUIK MAG WORD**

##### **[Reg. 2]**

---

Alicante Bouschet (Henri Bouschet)	Gewürztraminer Grachen	Raisin blanc (Gros Vert) Riesling** (Weisser Riesling;
------------------------------------	------------------------	--------------------------------------------------------

Auxerrois	Grenache (Rooi/Red Grenache)	Ryn Riesling; Rhine Riesling)
Barbera	Grenache blanc (Wit/White	Roobernet
Barlinka	Grenache)	Roussanne
Bastardo do Castello	Harslevelü	Ruby Cabernet
Bastardo do Menudo	Kanaän (Belies; Canaän)	Sangiovese
Bourboulenc	Kerner	Sauvignon blanc (Blanc
Bukettraube	Malbec	Fumé)
Cabernet Franc	Merbein Seedless	Schönburger
Cabernet Sauvignon	Merlot	Sémillon (Groendruif)
Carignan	Meunier (Pinot Meunier)	Shiraz (Syrah)
Ceresa	Morio Muscat	Souzão
Chardonnay	Mourisco tinto	Sultana (Sultanina;
Chenel	Mourvèdre (Mataro; Monastrell;	Thompson's Seedless)
Chenin blanc (Steen)	Monastrel)	Sylvaner
Cinsaut	Müller-Thurgau	Tannat
Cinsaut blanc	Muscat d'Alexandrie (Hanepoot)	Tempranillo (Tinta Roriz)
Cinsaut gris	Muscat de Frontignan (Muskadel;	Therona
Clairette blanche	Muscadel)	Tinta Amarella (Tinta Amarela;
Colombar (Colombard)	Muscat de Hambourg	Trincadeira; Trincadeira
Colomino	Muscat Ottonel	Preta)
Cornifesto	Nebbiolo	Tinta Barocca
Crouchen (Riesling*; Cape	Nouvelle	Tinta Francisca
Riesling; Kaapse Riesling)	Olasz	Touriga Franca
Donzellinho do Castello	Palomino (Fransdruif; White	Touriga Nacional
Donzellinho do Gallego	French)	Ugni blanc (Trebbiano)
Durif (Petit Sirah)	Pedro (Valse)	Verdelho
Emerald Riesling	Petit Verdot (Verdot)	Villard blanc
Erlihane	Pinotage	Viognier
Ferdinand de Lesseps	Pinot blanc (Weissburgunder)	Weldra
Fernão Pires	Pinot gris (Pinot grigio)	Zinfandel (Primitivo)
Furmint	Pinot noir	
Gamay noir	Pontak (Teinturier male)	

\*Hierdie naam (Riesling) mag slegs gebruik word vir wyn geproduseer van die Crouchen druifcultivar tot, en met insluiting van, die 2009 druiwe-oes

\*\*Hierdie naam (Riesling) mag slegs gebruik word vir wyn geproduseer van die Weisser Riesling/ Ryn Riesling druifcultivar vanaf die 2010 druiwe-oes."

Wysiging van Tabel 2 van die Regulasies

6. Tabel 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende inskrywing na inskrywing 21 in te voeg:

<b>Klas</b>	<b>Spesifieke vereistes</b>
<b>1</b>	<b>2</b>
"21a. Kaapse pienk	1. Die produk moet geproduseer wees van nie-muskaat varieteite. 2. Die produk moet vir ten minste 6 maande verouder word. 3. Die produk moet pienkkleuring, met of sonder 'n skakering van bruin, wees. 4. Sien notas 3 en 4."

Wysiging van Tabel 6 van die Regulasies

7. Tabel 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur die inskrywings in kolom 2 en 3 teenoor die stof "Water" in kolom 1 deur die volgende inskrywings te vervang:

<b>Drankprodukte waarby stof gevoeg mag word</b>	<b>Wyse en voorwaardes van byvoeging</b>
<b>2</b>	<b>3</b>
" Wyn; spiritualieë; druif-basisdrank; spiritusbasisdrank; alkoholiese vrugtedrank	Hierdie stof mag, in die geval van wyn – (a) slegs bygevoeg word by wyn bestem vir sertifisering; (b) bygevoeg word uitsluitlik vir die goedmaak van vogverlies in duiwe gebruik; (c) slegs bygevoeg word voor of tydens alkoholiese gisting; (d) slegs bygevoeg word tot so 'n mate dat die suikerinhoud nie tot onder 22 grade Balling verminder word nie; (e) nie die volume van die wyn waarby gevoeg met meer

	<p>as 15 persent vermeerder nie; en</p> <p>(f) slegs bygevoeg word as die voorskrifte oor aantekeninge en ontledings, verkrygbaar van die beherende amptenaar, aan voldoen word."</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Wysiging van Tabel 7 van die Regulasies

8. Tabel 7 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende inskrywing na die laaste inskrywing in te voeg:

<b>Naam van stof</b>	<b>Drankprodukte waaruit stof verwyder mag word</b>	<b>Wyse en voorwaardes van verwydering</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
"Bakterieë en fungi	Wyn; alkoholiese vrugtedrank; druifbasisdrank	Deur middel van ultravioletbestraling op voorwaarde dat, in die geval van wyn, die wynkarakter van die behandelde wyn nie verander mag word nie."

### Wysiging van Tabel 8 van die Regulasies

9. Tabel 8 van die Regulasies word hierby gewysig deur subparagraaf (iv) van paragraaf (b) van nota 2 deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(iv) wyn wat vir uitvoer in stortmaat beoog word, minstens 30 mg/l vry swaweldioksied, soos ontleed deur middel van die aspirasiemetode, moet bevat;

**Wysiging van Tabel 10 van die Regulasies**

10. Tabel 10 van die Regulasies word hierby gewysig deur die inskrywing in kolom 2 teenoor item 1A in kolom 1 deur die volgende inskrywing te vervang:

"Natuurlike soet wyn/ Natural sweet wine; Natuurlik soet/ Natural sweet; Soet/ Sweet."

No. R. 414

21 May 2010

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990  
(ACT No. 119 OF 1990)

**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF  
CANNED MUSHROOMS INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH  
AFRICA: AMENDMENT**

The Minister of Agriculture has, under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), --

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determine that the said regulations shall come into operation on the date of publication.

**SCHEDULE**

**Definitions**

1. In this Schedule "the regulations", means the regulations published by Government Notice No. R. 3 of 5 January 2001.

**Amendment of regulation 1 of the Regulations**

2 Regulation 1 of the Regulations is hereby amended by --

- (a) The insertion after the definition of "blemishes" of the following definitions:  
  
"button mushrooms" means whole mushrooms of which the veils are closed and with the stems attached to the pileus"  
  
"chopped mushrooms" means mushrooms cut into irregular shaped units".
- (b) The insertion after the definition of "container" the following definition:  
  
"creamed or savoury mushrooms" means mushrooms which contains other foodstuffs and food additives to the extent permissible under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972).
- (c) The insertion after the definition of "defect" the following definition:  
  
"diced stems" means stems cut into approximately cube-shaped units.
- (d) The insertion after the definition of "main panel" the following definition:  
  
"mature mushrooms" means mushrooms with lamellae that shows.

- (e) The insertion after the definition of "production group" the following definitions:

"**sliced mushrooms**" means mushrooms cut into slices 2mm to 8mm thick, of which not less 50% are cut parallel to the axis of the mushroom"

"**sliced stems**" means stems cut into slices 2mm to 8 mm thick".

"**pieces and stems**" means pieces of caps and stems of irregular sizes and shapes"

- (f) The insertion after the definition of "uniform colour" the following definitions:

"**veil**" means a membrane connecting the margin of the pileus of a mushroom with the stalk"

"**whole mushroom**" means whole mushrooms of which the caps are not flat and with the stems attached to the pileus.



**Amendment of Table 1 of the Regulations**

3. Table 1 of the Regulation is hereby amended by the substitution of "5mm" with "15mm" of subregulation g (i):

**ANNEXURE**

TABLE 1

**QUALITY STANDARDS**  
[Regulation 4]

<b>QUALITY FACTOR</b>	<b>FANCY GRADE</b>	<b>CHOICE GRADE</b>	<b>STANDARD GRADE</b>
(g) ~ Maximum length of stems in the case of:			
(i) Buttons	Whole mushrooms with attached stems not exceeding 15 mm in length, measured from the bottom of the veil	Whole mushrooms with attached stems not exceeding 15 mm in length, measured from the bottom of the veil	Whole mushrooms with attached stems not exceeding 15 mm in length, measured from the bottom of the veil

No. R. 414

21 Mei 2010

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990  
(WET No. 119 VAN 1990)

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK  
VAN INGEMAAKTE SAMPIOENE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN  
SUID-AFRIKA: WYSIGING**

Die Minister van Landbou, Bosbou en Visserye het, kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), --

- (a) die regulasies in die Bylae uitgevaardig; en
- (b) bepaal dat die genoemde regulasies op datum van publikasie in werking sal tree.

**BYLAE**

***Woordomskrywing***

1. In hierdie bylae beteken "die Regulasie" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings No.R 3 van 5 Januarie 2001.

***Wysing van regulasie 1 van die Regulasies***

2. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig --

- (a) deur die volgende woordomskrywings na die omskrywing van "eenvoormige kleur" in te voeg:

**"gekapte sampioene"** sampioene wat in ongelykvormige eenhede gesny is;

**"geroomde of geurige sampioene"** sampioene wat ander voedingsmiddels en voedseladditiewe bevat in die mate wat kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), toelaatbaar is;

- (c) deur die volgende woordomskrywing na die omskrywing van "gesond" in te voeg:

**"heel sampioene"** sampioene waarvan die kappies nie plat is nie en met stamme wat aan die *pileus* vas is;

- (d) deur die volgende woordoms krywing na die omskrywing van "inspekteur" in te voeg:

**"knopiesampioene"** heel sampioene met toe ringvliese en stammetjies wat aan die *pileus* vas is;

- (e) deur die volgende woordoms krywing na die omskrywing van "produksiegroep" in te voeg:

**"ringvliese"** die membraan wat die kant van die *pileus* van die sampioen met die stingel verbind;

- (f) deur die volgende woordoms krywings na die omskrywing van "inspekteur" in te voeg:

**"sampoenskywe"** sampioene wat in skywe van 2mm tot 8mm dik gesny is en waarvan nie minder as 50% parallel met die aslyn van die sampioen gesny is;

**"stammetjies in dobbelsteentjies gesny"** stammetjies wat ongeveer in blokkies gesny is;

**"stammetjies in skywe gesny/gesnyde stammetjies"** stammetjies wat in skywe van 2mm tot 8mm dik gesny is;

**"stukkies en stammetjies"** stukkies van kappies en stammetjies van ongelyke grootte en vorm;

- (f) deur die volgende woordoms krywing na die omskrywing van "verticillium letsel" in te voeg:

**"volgroeide sampioene"** sampioene met sigbare *lamellae*;

**Wysing van Tabel 1 van die Regulasies**

3. Tabel 1 van die Regulasies word hierby gewysig deur die verwysing van "5mm" met "15mm" van subregulasie g(i).

**AANHANGSEL****TABEL 1****GEHALTESTANDAARDE**  
[Regulasie 4]

<b>GEHALTEFAKTOR</b>	<b>PUIKGRAAD</b>	<b>KEURGRAAD</b>	<b>STANDAARDGRAAD</b>
(g) Maksimum lengte van stammetjies in die geval van:			
(i) Knopies	Heel sampioene met aangehegte stammetjies wat nie 15 mm in lengte oorsky nie, gemeet van die onderkant van die ringvlies	Heel sampioene met aangehegte stammetjies wat nie 15 mm in lengte oorsky nie, gemeet van die onderkant van die ringvlies	Heel sampioene met aangehegte stammetjies wat nie 15 mm in lengte oorsky nie, gemeet van die onderkant van die ringvlies

**DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT  
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING**

No. R. 407

21 May 2010

**PROMOTION OF ACCESS TO INFORMATION ACT, 2000**

**DESCRIPTION SUBMITTED IN TERMS OF SECTION 15(1)**

I, Jeffrey Thamsanqa Radebe, Minister of Justice and Constitutional Development, hereby publish under section 15(2) of the Promotion of Access to Information Act, 2000 (Act No. 2 of 2000), the descriptions submitted to me in terms of section 15(1) of the said Act by the –

**DEPARTMENT OF SPORT AND RECREATION**

As set out in the Schedule



**JEFFREY THAMSANQA RADEBE, MP**

**MINISTER FOR JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT**

**A. RECORDS THAT ARE AUTOMATICALLY AVAILABLE FROM SRSA IN TERMS OF SECTION 15 OF THE PROMOTION OF ACCESS TO INFORMATION ACT, 2000**

**SCHEDULE**

<b>DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE IN TERMS OF SECTION 15 (1) OF THE PROMOTION OF ACCESS TO INFORMATION ACT, 2000</b>	<b>MANNER OF ACCESS TO RECORDS</b>
<b>1. DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE FOR INSPECTION IN TERMS OF SECTION 15 (1) (a) (i)</b>	
1.1 Reports that are no longer available for distribution. That is, where SRSA has run out of such reports and only an office copy is remaining and the requester of information cannot download it from the SRSA website, <a href="http://www.srsa.gov.za">www.srsa.gov.za</a>	<p><b>Information available in terms of this section can be accessed in the following manner:</b></p> <p>a. Requesters of information can go to SRSA Resource Centre (Mezzanine Floor) at Regent Place Building, 66 Queen Street, (off Vermeulen Street) in Pretoria, where Ms Tersia Grobler may be of assistance.</p> <p><i>*It should be noted that reports originating from provincial departments responsible for sport and recreation are available from respective departments and not SRSA.</i></p>
1.2 Presentations/speeches made by SRSA senior managers and political principals at public forums	-
1.3 Information about SRSA [Vision & Mission; Functions; Structure; Key Performance Areas and related information]	-
1.4 Public Service Legislation [Sports and Recreation Act; Sport and Recreation Amendment Bill; White Paper on Sport and Recreation; Public Service Act; and other legislation that SRSA may have drafted or is managing].	-
1.5 SRSA contact details	-
1.6 SRSA Organogram	-
1.7 Vacancies within SRSA	-
<b>2. DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE FOR PURCHASING IN TERMS OF SECTION 15 (1) (a) (ii)</b>	
None	
<b>3. DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE FOR COPYING IN TERMS OF SECTION 15 (1) (a) (ii)</b>	
3.1 Reports that are no longer available for distribution. That is, where SRSA has run out of such reports and only an office copy is remaining and the requester of information cannot download it from the SRSA website, <a href="http://www.srsa.gov.za">www.srsa.gov.za</a>	<p><b>Information available in terms of this section can be accessed in the following manner:</b></p> <p>a. Requesters of information can go to SRSA Resource Centre (Mezzanine Floor) at Regent Place Building, 66 Queen Street, (off Vermeulen Street) in Pretoria, where Ms</p>

	<p>Tersia Grobler may be of assistance.</p> <p><i>*It should be noted that reports originating from provincial departments responsible for sport and recreation are available from respective departments and not SRSA.</i></p>
3.2 Presentations/speeches made by SRSA senior managers and political principals at public forums	-
3.3 Information about SRSA [Vision & Mission; Functions; Structure; Key Performance Areas and related information]	-
3.4 Public Service Legislation [Sports and Recreation Act; Sport and Recreation Amendment Bill; White Paper on Sport and Recreation; Public Service Act; and other legislation that the SRSA may have drafted or is managing].	-
3.5 SRSA contact details	-
3.6 SRSA Organogram	-
3.7 Vacancies within SRSA	-
<b>4. DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE FREE OF CHARGE IN TERMS OF SECTION 15 (1) (a) (iii)</b>	
4.1 All SRSA publications that have been published (hard copies and soft copies) and all the other records on SRSA's internet site.	<p><b><i>Information available in terms of this section can be accessed in the following manner:</i></b></p> <p>a. Information can be downloaded from SRSA's website: <a href="http://www.srsa.gov.za">www.srsa.gov.za</a></p> <p>b. Through the post, from: The Information Resource Centre, Attention: Ms Tersia Grobler Private Bag X896, PRETORIA, 0001</p> <p>c. Through e-mail <a href="mailto:tersia@srsa.gov.za">tersia@srsa.gov.za</a> Telephone: (012) 304-5016, or Fax: (012) 323-7872</p> <p>d. Documents can also be obtained from the Information Resource Centre (Mezzanine Floor) at Regent Place Building, 66 Queen Street, (off Vermeulen Street) in Pretoria.</p> <p>e. Information such as official contact details of officials or offices of political principals can also be obtained telephonically.</p> <p><i>*It should be noted that reports originating from provincial departments responsible for sport and recreation are available from respective departments and not the SRSA.</i></p>
4.2 Presentations/speeches made by SRSA senior managers and political principals at public forums	Telephone or e-mail as above
4.3 Information about SRSA [Vision & Mission; Functions; Structure; Key	-

Performance Areas and related information]	
4.4 Public Service Legislation [Sports and Recreation Act; Sport and Recreation Amendment Bill; White Paper on Sport and Recreation; Public Service Act; and other legislation that SRSA may have drafted or is managing].	-
4.5 SRSA contact details	-
4.6 SRSA Organogram	-
4.7 Vacancies within SRSA	-

---

**MANUAL FOR SPORT AND RECREATION SOUTH AFRICA (SRSA) in terms of Section 14 of the Promotion of Access to Information Act, 2000 (Act No. 2 of 2000)**

The Manual is available on SRSA's website, [www.srsa.gov.za](http://www.srsa.gov.za); SRSA Offices; and can also be requested from Tersia Grobler as in item 4 above.

---



No. R. 408

21 Mei 2010

**PROMOTION OF ACCESS TO INFORMATION ACT, 2000****DESCRIPTION SUBMITTED IN TERMS OF SECTION 15(1)**

I, Jeffrey Thamsanqa Radebe, Minister of Justice and Constitutional Development, hereby publish under section 15(2) of the Promotion of Access to Information Act, 2000 (Act No. 2 of 2000), the descriptions submitted to me in terms of section 15(1) of the said Act by the –

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATION AUTHORITY**

As set out in the Schedule

**JEFFREY THAMSANQA RADEBE, MP****MINISTER FOR JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT**

## AUTOMATICALLY AVAILABLE RECORDS AND ACCESS TO SUCH RECORDS

Description of categories of records automatically available in terms of section 15(1) of the Promotion of Access to Information Act, 2000	Manner of access to records
Records automatically available for inspection in terms of section 15(1)(a)(i): Organisational policies and guidelines Financial records	Records are available from the SAQA offices: SAQA House 1067 Arcadia Street Hatfield Helpdesk no.: 086 010 3188
Records automatically available for purchasing in terms of section 15(1)(a)(ii): <i>Trends in Public Higher Education in South Africa 1992-2001</i> <i>Trends in Public Higher Education in South Africa 1995 - 2004</i>	Place an order. Order form is available from SAQA offices: SAQA House 1067 Arcadia Street Hatfield Helpdesk no.: 086 010 3188 and on the SAQA website <a href="http://www.saqa.org.za">http://www.saqa.org.za</a> . CD costs R1300.00 and the book costs R3200.00.
Records automatically available for copying in terms of section 15(1)(a)(ii): <b>Subject: General publications</b> Categories: Legislation Annual reports SAQA Updates Bulletins Brochures Papers presented at workshops/conferences, etc.	Fees are charged as prescribed in the Regulations. The records are available from the SAQA offices: SAQA House 1067 Arcadia Street Hatfield Helpdesk no.: 086 010 3188

<p><b>Subject: Standards Setting and Development</b></p> <p>Categories:</p> <p>Regulations</p> <p>Criteria and guidelines documents</p> <p>Policy documents</p> <p>Government Gazette notices</p> <p>Registered qualifications and unit standards</p> <p><b>Subject: Quality Assurance and Development</b></p> <p>Categories:</p> <p>Regulations</p> <p>Criteria and guidelines documents</p> <p>Policy documents</p> <p>Government Gazette notices</p> <p><b>Subject: National Learners' Records Database (NLRD)</b></p> <p>Categories:</p> <p>Names of members of the Authority</p> <p>NSBs, SGBs and the names of their members</p> <p>Accredited ETQAs and the names of their managers</p> <p>Accredited Education and Training providers</p> <p>Registered qualifications and unit standards</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

**DEPARTMENT OF LABOUR  
DEPARTEMENT VAN ARBEID****No. R. 418****21 May 2010****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****METAL AND ENGINEERING INDUSTRIES BARGAINING COUNCIL: RENEWAL  
OF PERIOD OF OPERATION OF THE ARTISAN TRAINING AND RECOGNITION  
COLLECTIVE AGREEMENT**

I, IAN MACUN, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(ii) of the Labour Relations Act, 1995, declare provisions of Government Notices No. R. 1045 of 25 July 2003 and R. 549 of 23 May 2008 to be effective from the date of publication of this notice and for a period ending 31 May 2015.

**I MACUN  
EXECUTIVE MANAGER: COLLECTIVE BARGAINING**

**No. R. 418****21 Mei 2010****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****METAAL-EN INGENIEURSNYWERHEDE BEDINGINGSRAAD:  
HERNUWING VAN TYDPERK VAN AMBAGSMANOPLEIDING EN  
ERKENNINGS KOLLEKTIEWE OOREENKOMS**

Ek, IAN MACUN, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32(6)(a)(ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 1045 van 25 Julie 2003 en R. 549 van 23 Mei 2008 krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 2015 eindig.

**I MACUN  
UITVOERENDE BESTUURDER: KOLLEKTIEWE BEDINGING**

No. R. 419

21 May 2010

**LABOUR RELATIONS ACT, 1995****BARGAINING COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING  
INDUSTRY, KWAZULU-NATAL: EXTENSION OF PERIOD OF  
OPERATION OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT FOR THE METRO  
AREAS**

I, IAN MACUN, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(i) of the Labour Relations Act, 1995, extend the period fixed in Government Notice No. R. 1031 of 6 November 2009 by a further period ending 30 September 2010.

**I MACUN  
EXECUTIVE MANAGER: COLLECTIVE BARGAINING**

No. R. 419

21 Mei 2010

**WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****BEDINGINGSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID, KWAZULU NATAL:  
VERLENGING VAN TYDPERK VAN HOOF KOLLEKTIEWE  
OOREENKOMS VIR DIE METRO GEBIEDE**

Ek, IAN MACUN, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 32(6)(a)(i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing No. R. 1031 van 6 November 2009 met 'n verdere tydperk wat op 30 September 2010 eindig.

**I MACUN  
UITVOERENDE BESTUURDER: KOLLEKTIEWE BEDINGING**

**No. R. 420**

**21 May 2010**

**LABOUR RELATIONS ACT, 1995**

**METAL AND ENGINEERING INDUSTRIES BARGAINING COUNCIL:  
EXTENSION TO NON-PARTIES OF THE REGISTRATION AND  
ADMINISTRATION EXPENSES COLLECTIVE AMENDING AGREEMENT**

I, MEMBATHISI MPHUMZI SHEPHERD MDLADLANA, Minister of Labour, hereby in terms of section 32(2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the collective agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the Metal and Engineering Industries Bargaining Council, and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry with effect from .....31 May 2010..... and for the period ending 31 March 2015.

**MMS MDLADLANA  
MINISTER OF LABOUR**

No. R. 420

21 Mei 2010

**WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****METAAL-EN INGENIEURSNYWERHEDE BEDINGINGSRAAD:  
UITBREIDING NA NIE-PARTYE VAN REGISTRASIE EN  
ADMINISTRASIEFONDS KOLLEKTIEWE WYSIGINGSOORENKOMS**

Ek, MEMBATHISI MPHUMZI SHEPHERD MDLADLANA, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32(2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995 dat die kollektiewe ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en wat in die Metaal-en Ingenieursnywerhede Bedingingsraad aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die ooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Nywerheid, met ingang van .....31 Mei 2010.....en vir die tydperk wat op 31 Maart 2015 eindig.

**MMS MDLADLANA  
MINISTER VAN ARBEID**

**SCHEDULE****METAL AND ENGINEERING INDUSTRIES BARGAINING COUNCIL AMENDING****REGISTRATION AND ADMINISTRATION EXPENSES AGREEMENT**

In accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between the

**Association of Electric Cable Manufacturers' of South Africa**

**Bright Bar Association**

**Cape Engineers' and Founders' Association**

**Consolidated Association of Employers of S.A. (CAESAR)**

**Constructional Engineering Association (South Africa)**

**Covered Conductor Manufacturers' Association**

**Electrical Engineering and Allied Industries' Association**

**Electronics and Telecommunications Industries' Association**

**Federated Employers Organisation of S.A. (FEOSA)**

**Ferro Alloy Producers' Association**

**Gate and Fence Association**

**Hand Tool Manufacturers' Association (HATMA)**

**Iron and Steel Producers' Association of South Africa**

**Kwa-Zulu Natal Engineering Industries' Association**

**Lift Engineering Association of South Africa**

**Light Engineering industries' Association of South Africa**

**National Employers Association of S.A. (NEASA)**

**Non-Ferrous Metal Industries' Association of South Africa**

**Plastics Convertors' Association of S.A.**

**Plumbers, and Engineers, Brassware Manufacturers' Association**

**Port Elizabeth Engineers' Association**

**Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa**

**Radio, Appliance and Television Association of South Africa (RATA)**



**Refrigeration and Air-Conditioning Manufacturers' and Suppliers' Association**

**Sheetmetal Industries' Association of South Africa**

**S.A. Electro-Plating Industries' Association**

**S.A. Engineers and Founders' Association**

**S.A. Fasteners Manufacturers' Association (SAFMA)**

**S.A. Refrigeration and Air-Conditioning Contractors' Association (SARACCA)**

**S.A. Pump Manufacturers' Association**

**S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association (SARCEA)**

**S.A. Valve and Actuator Manufacturers' Association (SAVAMA)**

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

**Metal and Electrical Workers Union of S.A.**

**Solidariteit / MWU – Solidarity / MWU**

**United Association of S.A. (UASA)**

**National Union of Metalworkers of South Africa (NUMSA)**

**S.A. Equity Workers' Association**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part, being the parties to the Metal and Engineering Industries Bargaining Council.

## **PART I: GENERAL**

### **1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

- (1) The terms of this Agreement shall be observed:-
- (a) throughout the Republic of South Africa; and
  - (b) by all the employers and employees in the iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries who are members of the employers' organisations and the trade unions, respectively.
  - (c) for purposes of subclause 5(3)(c) and item (vi) of the definition of "employee" in terms of clause 3, the employers and employees therein referred to.

- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall not apply to-
- (a) the manufacture, for sale, of standard high-speed cutting tools made from high-speed steel by means of plant and/or equipment and/or methods specifically adapted and/or designed for production by repetitive processes, in the Magisterial Districts of Johannesburg, Boksburg, Vereeniging and Pietermaritzburg;
  - (b) the installation, maintenance and repair of electrical equipment referred to in paragraph (b) of the definition of 'Electrical Engineering Industry' in clause 3 of Part I of the Main Agreement published under Government Notice No. R. 404 of 31 March 1998, in the Provinces of the Cape of Good Hope and the Orange Free State;
  - (c) assembling, servicing, installation, maintenance and/or repair of appliances, equipment, machines, devices and apparatus, whether utilising manual, photographic, mechanical, electrical, electrostatic or electronic principles, or any combination of such principles, which are primarily intended for use in accounting and/or business and/or calculating and/or office and/or educational procedures;
  - (d) the Venetian Blind and Allied Products' Manufacturing Industry in the Province of the Transvaal;
  - (e) the installation and/or repair of burglar and/or other similar alarm systems in the Provinces of the Cape of Good Hope and the Orange Free State;
  - (f) the Locksmithing Trade in the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Durban, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Lower Umfolozi, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Roodepoort, Springs and The Cape;
  - (g) the production, for sale, of welding electrodes by means of plant and/or equipment and/or methods specifically adapted and/or designed for production by repetitive processes, in the Magisterial Districts of Brits, Germiston, Kempton Park and Pretoria;
  - (h) the installation and/or repair and/or servicing of radios and/or refrigerators and/or domestic electrical appliances in the Provinces of the Cape of Good Hope and the Orange Free State;

- (3) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to-
- (a) apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder; and
  - (b) trainees under training in terms of section 30 of the Manpower Training Act, 1981, only in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder.
- (4) Clauses 1(1) (b) of this Agreement shall not apply to employers and employees who are not members of the employer's organisations and trade unions, respectively.

## **2. CLAUSE 2: PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT**

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section 32 of the Labour Relations Act, 1995, and shall remain in force until 31 March 2015.

## **PART II**

### **3. CLAUSE 5: CONTRIBUTIONS**

- (1) The provisions of this clause shall apply in respect of all employees (as defined in clause 3 of the Agreement), except for purposes of subclause (3)(a) and (b) below, apprentices, pre-apprentices and learners shall be excluded.
- (2) Contributions shall be made by employers in the manner specified hereunder.
- (3) (a) From the earnings of every employee to whom this Agreement applies the employer shall, each week, including weeks on which the employee is absent on paid leave, deduct an amount of R1,62. The equivalent monthly payment is R7,02 per employee.
- (b) To the amount deducted in terms of paragraph (a) hereof, the employer shall add an equal amount and forward the total sum to the Council each month.
- (c) An amount of 57 cents shall be deducted from both employee and employer per week (including the employers and employees referred to in item (vi) of the definition of employee in clause 3, "definitions") in respect of a dispute resolution levy. The monthly equivalent is R2,47 per employee per month, with the employer contributing an equal

amount.

- (4) In any establishment in which the total amount payable to the Council in terms of subclause (3)(a) and (b) hereof amounts to less than R162 per month, the employer shall make up the amount to R162 and forward the amount to the Council each month.
- (5)
  - (a) Every employer in regions A,B,C,D,E, and F shall forward the amounts payable each month in terms of subclause (3) hereof, subject to the minimum amount payable as specified in subclause (4), together with a statement in such form as may be specified from time to time, to reach the Metal Industries Benefit Fund Administrators (MIBFA), Central Funds Collection Office, 2<sup>nd</sup> Floor, Metal Industries House, 42 Anderson Street, Johannesburg, 2001, by no later than close of business on the 7<sup>TH</sup> Day of the subsequent month.
  - (b) The employer uses the postal services, courier services or any other means of delivery or transfer at his own risk. The relevant postal address is P O Box 61474, Marshalltown, 2107. A facility for direct bank-to-bank transfer of funds is also available. Enquiries to be directed to the Financial Manager at the above address or (011) 870-2000.
- (6) Regardless of whether any amount is payable to the Council in terms of this clause, every employer shall, not later than the 7<sup>TH</sup> day of each month, forward to the Council in respect of the preceding month and in the manner indicated therein, the statement referred to in subclause (5) hereof, and shall record thereon the number of employees employed on Limited Duration Contracts of employment during the month to which the statement applies.
- (7)
  - (a) For the purposes of this subclause 'the Act' means the Usury Act, 1968.
  - (b) If any amount that falls due in terms of this clause is not received in full by the Council by the 7<sup>th</sup> day of the month following the month for which the amount is payable, then the employer shall be liable to pay interest in accordance with the following provisions.
    - (i) The interest payable shall accrue on the balance of the amount outstanding from time to time from the 7<sup>TH</sup> day until the full amount is received by the Council.

- (ii) The interest shall accrue at the same effective rate as the applicable maximum annual finance charge rates as if the amount outstanding were a “credit transaction” for the purposes of the Act. For purposes of calculating the interest, the provisions of section 2(2) of the Act shall, *mutatis mutandis*, apply.
- (iii) The council shall, in its absolute discretion, be entitled to waive payment by the employer of any interest that accrues in terms of this subclause.
- (iv) In the event of the Council’s incurring any costs or becoming obliged to pay any collection commission by reason of the failure of the employer to make any payment on or before the due date, the employer shall then be liable to pay forthwith all such costs of whatever nature as between attorney and client and all such collection commission.
- (v) In addition to the provisions of section 2(2) of the Act, all the other provisions of the Act that are relevant for the purposes of calculating any interest payable by the employer in terms of this subsection shall, *mutatis mutandis*, apply for these purposes.”

Thus signed at Johannesburg for and on behalf of the parties this 5 March 2010.

L. Trentini  
Member

S. Peege  
Member

A Smith  
Chief Executive Officer

---